

イサカと、いざ! 語らん

Let's Talk! With Layla

Nagano City International Newsletter

長野市国際室ニュースレター

Put a Spring in your Step!Joyama Park in Nagano
City・長野市の城山公園A parakeet eating
cherry blossoms・桜の花
を食べるインコ

The worst of the winter is over, and it's slowly starting to warm up! Spring is my favourite season, so I'm really excited to experience my first Nagano springtime.

One of my favourite things about spring is seeing all the new flowers blooming. Japan's famous cherry blossoms are the main sign of spring over here, and in the UK we also have some beautiful cherry blossoms, such as those in Regent's Park. But English cherry blossoms bloom around late April/early May, so the true symbol of spring is the daffodil. This year I hope to travel to see the cherry blossoms in different parts of Nagano Prefecture. Check out page 6 for information on blooming times and best places to see cherry blossoms in Nagano! This year, a big event in the UK is Mother's Day. Mother's Day is celebrated on a different date to the US and Japan, and in the UK is always in early Spring. More about UK Mother's Day on page 3!

I hope everyone has a wonderful start to spring, and happy March!

スプリングタイム

冬の一番寒い時期は過ぎ、これから
どんどん暖かくなります！

春は私の好きな季節ですので、初め
て長野の春を経験するのを楽しみに
しています。春になると、新しい花
の咲いているところを見るのがとて
も好きです。日本では、桜の花が春
を象徴します。イギリスにもリー
ジェンツ・パークなどに綺麗な桜があ
ります。しかし、イギリスの桜は4月
末や5月に咲きますので春を象徴する
花というと、やはりスイセンです！
今年は長野県のいろいろな場所で花
見をしたいと思っています。6ペー
ジで、今年の開花情報や長野市の一
番綺麗な花見スポットの情報を見る
ことができます。どうぞご覧ください
！

イギリスでは3月の大きなイベントは
母の日です。母の日は先月のパンケ
ーキの日と同じように復活祭に基
づいて数えますので、毎年日付が異
なります。しかし、イギリスの母の日
はいつも春にあります。3ページに
て、英国の母の日の情報があります
ので、ぜひご覧ください！

皆様も素敵な春を過ごしましょう！

良い3月を！



Cherry blossoms in
Regent's Park・
リージェンツ パークの桜並木



St Paul's Cathedral in
April・
4月のセントポール大聖堂



Kawanakajima Old
Battlefield Park・
川中島古戦場史跡公園



イギリスの母の日（マザーリングサンデー）は、母親や祖母に感謝するための祝日です。日付はイースターの日に基づいているので毎年変わります（いわゆる「移動祝日」です）。元々キリスト教の祝日であり、16世紀にはじまりました！アメリカと日本の母の日は5月の第二日曜日なので覚えやすいですが、イギリスでは、イースターの日の三週間前に祝います。アイルランド、ジャージーとナイジェリアでもイギリスと同じ日に母の日が祝われています。母親にプレゼントやケーキをあげて祝うのが一般的です。そして母の日はいつも日曜日なので仕事を休んで、家族で時間を過ごすことも多いです。小さな子供たちもお母さんの朝ごはんを作ってあげることも多いです。トーストが焦げていてもお母さん達はいつも笑顔で食べてあげます！



母の日（英国）

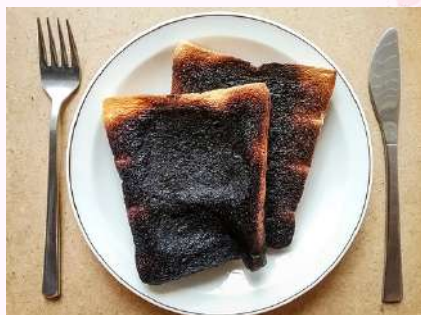
Mother's Day (UK)



Mother's Day (aka Mothering Sunday) in the UK is a day to celebrate mothers and grandmothers. The date is based around Easter, so it changes every year. It was originally a Christian celebration, and started in the 16th century!






In the US and Japan, Mother's Day is always on the second Sunday in May, so it's easy to remember. However in the UK, it is 3 weeks before Easter Sunday. Other countries that celebrate Mother's Day on the same day as the UK are Ireland, Jersey and Nigeria.

We often celebrate by buying our mother a present or a cake, and because it is always a Sunday, people are off work, so they have time to spend as a family. It is also common for young children to help make a breakfast for their mother to eat. Even if the toast is burnt, mothers eat it with a smile!



MARCH 2023



SUN 日	MON 月	TUE 火	WED 水	THU 木	FRI 金	SAT 土
			 1	 2	3	4
5	6	7	 8	9	10	11
12	13	14	15	16	 17	18
 19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Events & Holidays

- 1/3 St. David's Day
- 2/3 World Book Day
- 8/3 International Women's Day
- 17/3 St. Patrick's Day
- 19/3 Mother's Day (UK)

イベント・祝日

- 3月1日 聖デイヴィッドの日
- 3月2日 世界本の日
- 3月8日 国際女性の日
- 3月17日 聖パトリックの日
- 3月19日 母の日（英国）





ENGLISH POINT

SPRING CLEANING

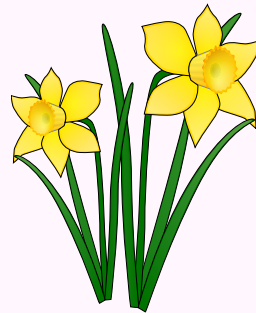
Meaning:

- A big clean done after the end of winter. In the UK, spring has a feeling of "new beginnings", so many people want to welcome in the new season with a clean space.



意味：

1. 冬の終わりに行われている大掃除。英国に、春は「始まり」というイメージがありますので、自分の周りを綺麗にし、新しい季節を迎えたい人が多いです。



E.G.

- "I want to do some spring cleaning around the house before school starts."
- 「新学期が始まる前に、家を掃除したいです」



BLOOMING CHECK! BLOOMING SCHEDULE

Cherry blossoms are very important in Japan, as you can tell by the amount of art, haikus and poems dedicated to the flower.

Thanks to the Nagano Convention Bureau (NCVB), we can see this year's blooming schedule for various types of flowers and fruits. Click on the calendar and scroll down to see some good cherry blossom viewing spots! If you click on other flowers/fruits, you can see the best spots for viewing/picking them!

日本にある多くの芸術、俳句や詩の存在で、日本には、桜がとても大切であることが分かります。ながのコンベンションビューローのホームページにて、今年の開花情報や果物狩り情報を見ることができます！カレンダーをクリックすると、花見スポットの情報もあります！他の花・果物のバナーをクリックすると、該当するスポットの情報を見ることができます！

世の中は三日見ぬ間の桜かな



寺社とともに歴史を刻んだ銘木や高原の可憐な花々など、名所の開花情報と果物狩り情報をご案内します。

開花 & 果物狩りカレンダー

3月			4月			5月			6月	~	9月			10月			11月			
上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	上旬		上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	
				桜								そば								紅葉
				あんず			水芭蕉													
				梅			リュウキンカ													
	福寿草						ニリンソウ													
							カタクリ													
							ツツジ													
							フジ													リンゴ狩り

※カレンダー上の各花のバナーをクリックすると、長野市内で該当するスポットの情報が閲覧できます。

花の種類から探す

現在咲いている花 桜 あんず 水芭蕉 リュウキンカ 梅 ニリンソウ ツツジ カタクリ

あじさい 福寿草 フジ そば 紅葉



March			April			May			June	~	September			October			November			
Start	Mid	End	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	上旬		上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	
				Cherry Blossom								Buckwheat								Autumn Leaves
				Apricot Blossom			Skunk Cabbage													
				Plum Blossom			Marsh Marigold													
	Pheasant's Eye Buttercup						Windflower													
							Dogtooth Violet													
							Azalea													
							Wisteria													Apple Picking Season

※カレンダー上の各花のバナーをクリックすると、長野市内で該当するスポットの情報が閲覧できます。

花の種類から探す

現在咲いている花 桜 あんず 水芭蕉 リュウキンカ 梅 ニリンソウ ツツジ カタクリ

あじさい 福寿草 フジ そば 紅葉



SONG OF THE MONTH

Mamma Mia- ABBA

ABBA are one of the best-selling pop music acts of all time. They are a Swedish group, who performed on the TV music contest "Eurovision" in 1974 and won! After this win, they became popular around the world with songs such as "Mamma Mia" and "Money, Money, Money".

A musical was created based on their songs, and the movie version released in 2008 was hugely popular! Even now, most people in the UK will know the words to at least one ABBA song.

Last year, they also started "ABBA Voyage"- a virtual tour with their younger selves as avatars performing on stage!



ABBA Virtual Tour
Advert.
アバのバーチャルライブの広告



ABBA holograms
performing.
アバの仮想ホログラムの演奏



Mamma Mia! The
Movie.
マンマミーアの映画



Mamma Mia! The
Musical.
マンマミーアのミュージカル

今月の歌

マンマ・ミーア-アバ

アバは世界で一番商業的に成功したグループの一つです。1974年のユーロビジョン・ソング・コンテストに出場し、スウェーデン代表として優勝しました! その後、「マンマ・ミーア!」と「マネー・マネー・マネー」などの歌が入っているアルバムを発売し、世界で大人気になりました。

アバの音楽に基づかれた「マンマ・ミーア」というミュージカルが開幕し、2008年に同名の映画も公開されて、とても人気になりました。今でも、ほとんどのイギリス人は少なくともアバの一曲の歌詞を覚えていると思います。

去年、若いときのアバが仮想ホログラムとして演奏するライブ、「アバ・ヴォヤージュ」を始めました!

CONNECT WITH US VIA SOCIAL MEDIA!

～SNSで繋がしましょう～



Nagano City Tourism Guide
長野市観光ガイド



Nagano City CIR
長野市国際交流員



Nagano Kankou Bussan
(Tourism PR)
長野観光物産



**NagaNomad (Nagano
Tourism TikTok)**
NagaNomad (長野観光TikTok)



Nagano City Homepage
長野市ホームページ

